

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Suite 1650
635 8 Ave SW
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5410

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
Telus Plaza North, 5th floor
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Engineering Design	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW702-131281/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client GIANT-20131281	Date 2013-02-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$GMP-006-6036	
File No. - N° de dossier GMP-2-35169 (006)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-15	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pahl, Nathaniel	Buyer Id - Id de l'acheteur gmp006
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5410 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement 003

Cette modification est émise pour prolonger la durée du contrat de 1 mois.

Supprimer: **CS2 DURÉE DU CONTRAT**

Remplacer par:

CS2 DURÉE DU CONTRAT**1. Période du contrat**

La période de validité du contrat va de la date d'attribution au **31 mars 2015** inclusivement.

2. Option de prolongation du contrat

L'expert-conseil accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat d'au plus une (1) période supplémentaire d'une (1) année, avec les mêmes conditions. Il est entendu avec l'expert-conseil que, pendant la durée prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues dans la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment en envoyant un avis écrit à l'expert-conseil au moins trente (30) jours civils avant la date d'échéance du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification du contrat.

Supprimer: **ANNEXE C FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX**

Remplacer au complet par l'annexe ci-dessous:

ANNEXE C FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX

DIRECTIVES : Veuillez remplir ce Formulaire de proposition de prix et le présenter dans une **enveloppe distincte scellée** sur laquelle vous aurez dactylographié le nom du proposant, le nom du projet, le numéro de l'invitation de TPSGC et la mention « FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX ». Les propositions de prix ne doivent pas comprendre la TPS/TVH.

LES PROPOSANTS NE DOIVENT PAS MODIFIER LE PRÉSENT FORMULAIRE

Nom de projet : Ingénieur intérimaire à la mine Giant - Conception générale

Nom du proposant :

Les éléments suivants feront partie intégrante du processus d'évaluation :

- ♦ **Honoraires à pourcentage** (R1230D (2012-07-16), CG 5 - Modalité de paiement)

Les taux indiqués ci-dessous doivent être utilisés pour toute tâche demandée au cours de la première période du contrat (environ deux ans).

Le nombre d'heures estimé indiqué dans les catégories respectives du tableau d'établissement des prix ci-dessous sont des estimations, et les changements d'heures d'un article à l'autre seront acceptés aux fins de facturation au fur et à mesure que le travail progresse, à la condition que le coût total de l'Autorisation de tâches autorisée n'excède pas la limitation des dépenses prévue dans l'Autorisation de tâches autorisée.

Tous les soumissionnaires doivent proposer un taux horaire et un prix calculé pour tous les éléments ci-dessous. En cas de différence, le taux horaire s'appliquera et le total calculé sera corrigé par le Canada.

A. TAUX HORAIRES

1. PÉRIODE 1 : (Estimation) Mars 2013 au 31 mars 2015

N°	Poste/titre	Heures estimées	Taux horaire	Prix calculé
1	Responsable/promoteur	100		
2	Ingénieur minier			
2.1	Ingénieur principal	400		
2.2	Ingénieur intermédiaire	80		
2.3	Ingénieur subalterne	50		
2.4	Technicien principal	400		
2.5	Technicien intermédiaire	200		
2.6	Technicien subalterne	100		
3	Ingénieur en géotechnique - Sols			
3.1	Ingénieur principal	200		
3.2	Ingénieur intermédiaire	80		
3.3	Ingénieur subalterne	50		
3.4	Technicien principal	400		
3.5	Technicien intermédiaire	200		
3.6	Technicien subalterne	100		

4	Ingénieur en géotechnique – Mécanique des roches			
4.1	Ingénieur principal	400		
4.2	Ingénieur intermédiaire	200		
4.3	Ingénieur subalterne	100		
4.4	Technicien principal	400		
4.5	Technicien intermédiaire	200		
4.6	Technicien subalterne	100		
5	Spécialiste du traitement de l'eau			
5.1	Ingénieur principal	200		
5.2	Ingénieur intermédiaire	100		
5.3	Ingénieur subalterne	100		
5.4	Technicien principal	400		
5.5	Technicien intermédiaire	200		
5.6	Technicien subalterne	100		
6	Ingénieur civil/municipal			
6.1	Ingénieur principal	200		
6.2	Ingénieur intermédiaire	80		
6.3	Ingénieur subalterne	50		
6.4	Technicien principal	400		
6.5	Technicien intermédiaire	200		
6.6	Technicien subalterne	100		
7	Ingénieur en mécanique			
7.1	Ingénieur principal	200		
7.2	Ingénieur intermédiaire	300		
7.3	Ingénieur subalterne	100		
7.4	Technicien principal	400		
7.5	Technicien intermédiaire	200		
7.6	Technicien subalterne	100		
8	Ingénieur électricien			
8.1	Ingénieur principal	300		
8.2	Ingénieur intermédiaire	500		
8.3	Ingénieur subalterne	300		
8.4	Technicien principal	1000		
8.5	Technicien intermédiaire	400		
8.6	Technicien subalterne	200		
9	Ingénieur-hydraulicien			
9.1	Ingénieur principal	200		
9.2	Ingénieur intermédiaire	80		
9.3	Ingénieur subalterne	50		
9.4	Technicien principal	400		
9.5	Technicien intermédiaire	200		
9.6	Technicien subalterne	100		
10	Ingénieur de structures			
10.1	Ingénieur principal	100		
10.2	Ingénieur intermédiaire	200		
10.3	Ingénieur subalterne	100		
10.4	Technicien principal	200		
10.5	Technicien intermédiaire	200		
10.6	Technicien subalterne	100		
11	Estimateur des coûts	200		
12	Arpenteur - Surface	200		
13	Arpenteur - Sous-sol	200		
14	Spécialiste de la cartographie / CDAO / Modélisation 3D	200		
15	Administration	100		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW702-131281/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
GIANT-20131281

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
GMP-2-35169

Buyer ID - Id de l'acheteur
gmp006
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	PÉRIODE 1 PRIX CALCULÉ	
	Autres - Veuillez indiquer tous les autres taux qui pourraient être applicables, s'il ne sont pas inclus ci-dessus. Ils ne feront pas partie de l'évaluation financière.	

2. Période d'option: 01 avril 2015 au 31 mars 2016

N°	Poste/titre	Heures estimées	Taux horaire	Prix calculé
1	Responsable/promoteur	40		
2	Ingénieur minier			
2.1	Ingénieur principal	150		
2.2	Ingénieur intermédiaire	30		
2.3	Ingénieur subalterne	20		
2.4	Technicien principal	150		
2.5	Technicien intermédiaire	75		
2.6	Technicien subalterne	40		
3	Ingénieur en géotechnique - Sols			
3.1	Ingénieur principal	75		
3.2	Ingénieur intermédiaire	30		
3.3	Ingénieur subalterne	20		
3.4	Technicien principal	150		
3.5	Technicien intermédiaire	75		
3.6	Technicien subalterne	40		
4	Ingénieur en géotechnique – Mécanique des roches			
4.1	Ingénieur principal	150		
4.2	Ingénieur intermédiaire	75		
4.3	Ingénieur subalterne	40		
4.4	Technicien principal	150		
4.5	Technicien intermédiaire	75		
4.6	Technicien subalterne	40		
5	Spécialiste du traitement de l'eau			
5.1	Ingénieur principal	75		
5.2	Ingénieur intermédiaire	40		
5.3	Ingénieur subalterne	40		
5.4	Technicien principal	150		
5.5	Technicien intermédiaire	75		
5.6	Technicien subalterne	40		
6	Ingénieur civil/municipal			
6.1	Ingénieur principal	75		
6.2	Ingénieur intermédiaire	30		
6.3	Ingénieur subalterne	20		
6.4	Technicien principal	150		
6.5	Technicien intermédiaire	75		
6.6	Technicien subalterne	40		
7	Ingénieur en mécanique			
7.1	Ingénieur principal	75		
7.2	Ingénieur intermédiaire	115		
7.3	Ingénieur subalterne	40		
7.4	Technicien principal	150		
7.5	Technicien intermédiaire	75		
7.6	Technicien subalterne	40		
8	Ingénieur électricien			
8.1	Ingénieur principal	115		

8.2	Ingénieur intermédiaire	190		
8.3	Ingénieur subalterne	115		
8.4	Technicien principal	375		
8.5	Technicien intermédiaire	150		
8.6	Technicien subalterne	75		
9	Ingénieur-hydraulicien			
9.1	Ingénieur principal	75		
9.2	Ingénieur intermédiaire	30		
9.3	Ingénieur subalterne	20		
9.4	Technicien principal	150		
9.5	Technicien intermédiaire	75		
9.6	Technicien subalterne	40		
10	Ingénieur de structures			
10.1	Ingénieur principal	40		
10.2	Ingénieur intermédiaire	75		
10.3	Ingénieur subalterne	40		
10.4	Technicien principal	75		
10.5	Technicien intermédiaire	75		
10.6	Technicien subalterne	40		
11	Estimateur des coûts	75		
12	Arpenteur - Surface	75		
13	Arpenteur - Sous-sol	75		
14	Spécialiste de la cartographie / CDAO / Modélisation 3D	75		
15	Administration	100		
	PRIX TOTAL CALCULÉ			
	Autres - Veuillez indiquer tous les autres taux qui pourraient être applicables, s'il ne sont pas inclus ci-dessus. Ils ne feront pas partie de l'évaluation financière.			

3. PRIX TOTAL CALCULÉ

1	Période 1 Prix Calculé	
2	Période d'option Prix Calculé	
	PRIX TOTAL CALCULÉ	

4. Prix évalué total

1	Prix Total Calculé	
2	Estimation totale des frais de communication (Voir 2. Débours, ci-dessous)	
	PRIX TOTAL ÉVALUÉ	

B. DÉBOURS

1. Principaux débours

Au prix coûtant, sans majoration ni profit, justifiés par des factures ou des reçus - voir la clause R1230D (2012-07-16), CG 5 – Modalités de paiement, section CG 5.12 – Débours.

2. Communications

Les frais de communication (comme la technologie de l'information, les télécommunications, les communications par télécopieur, les téléphones cellulaires, les impressions quotidiennes et la messagerie) seront recouvrés selon un pourcentage fixe ferme des honoraires professionnels figurant dans le tableau des tarifs horaires, comme suit :

Frais fixes fermes ____ %

Le pourcentage des frais fixes d'entreprise fourni sera appliqué au prix total calculé ci-dessus pour calculer l'estimation des frais de communication totale et sera inclus dans le prix total évalué. Si aucun pourcentage des frais n'est inscrit, des frais de 0 % seront appliqués aux fins d'évaluation et au contrat pour toutes les Autorisations de tâches

3. Équipement

L'équipement nécessaire à la réalisation de tous les travaux inclus dans la portée d'une autorisation de tâche sera mentionné dans la proposition de l'expert-conseil après consultation du cadre de référence de cette autorisation. Le gestionnaire de projet et l'autorité contractante accepteront et approuveront la liste d'équipement. Celui-ci sera remboursé au prix coûtant sans majoration ni profit, sur la foi de factures ou de reçus.